



61298

# TWO HANDLE LAVATORY CENTERSET FAUCETS

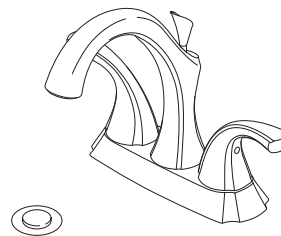
# LLAVES DE DOS MANIJAS DE MONTURA DE CENTRO PARA LAVAMANOS

# ROBINETS À ENTRAXE COURT À DEUX POIGNÉES



ASME A112.18.1 / CSA B125.1  
ASME A112.18.2 / CSA B125.2  
ICC/ANSI A117.1

## Model/Modelo/Modèle 2592 Series/Series/Seria Addison™



Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

### For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

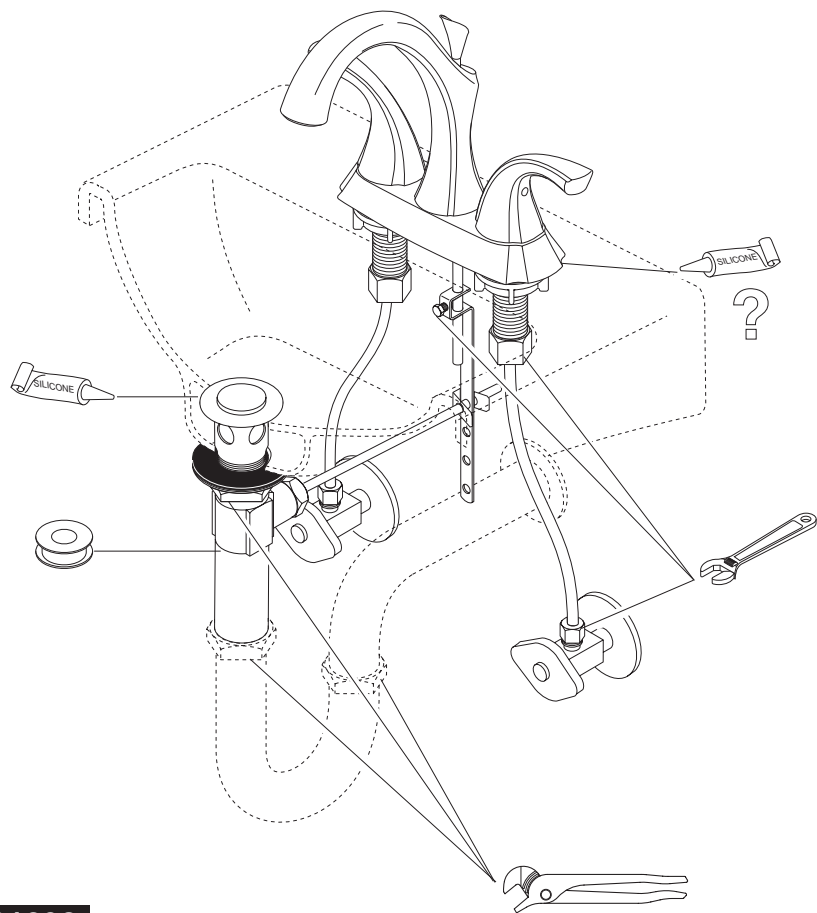
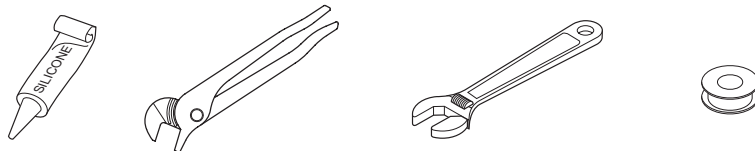
### Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

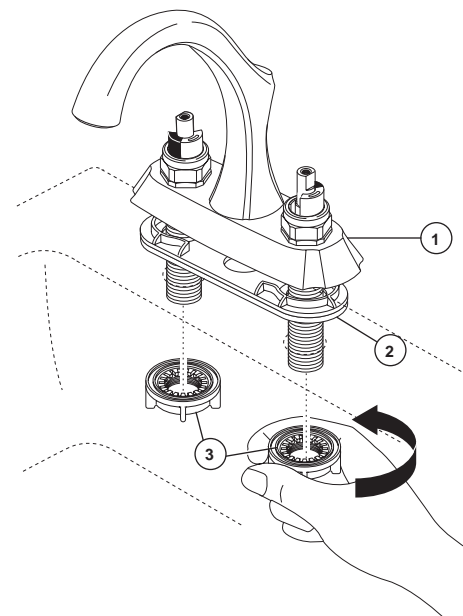
### Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

### You may need/Usted puede necesitar/ Articles dont vous pouvez avoir besoin:



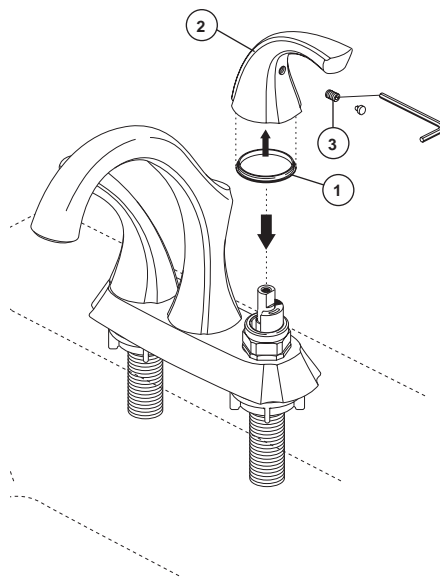
61298

**1**

Position faucet (1) and gasket (2) on sink. Hand tighten nuts (3). **Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket.**

Coloque la llave (1) y el empaque (2) en el lavamanos. Apriete a mano las tuercas (3). **Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicón debajo del empaque.**

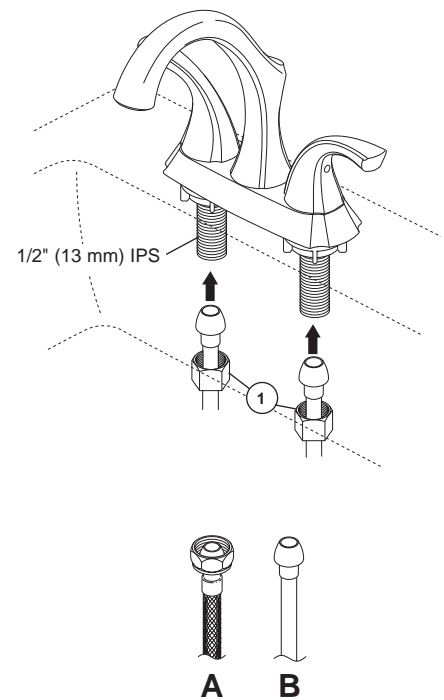
Placez le robinet (1) et le joint (2) sur le lavabo. Serrez les écrous (3) à la main. **Option: Si la surface du lavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint.**

**2**

Ensure glide ring (1) is pressed into handle (2). Install handle onto faucet and secure with set screw (3). Repeat for the other handle.

Asegúrese que el anillo del deslizamiento (1) esté presionado en la manija (2). Instale la manija sobre el grifo y asegúrela con el tornillo de presión (3). Repita para la otra manija.

Assurez que l'anneau de glissement (1) est pressé dans la poignée (2). Installez la poignée sur le robinet et la fixez avec la vis de réglage (3). Répétez pour l'autre poignée.

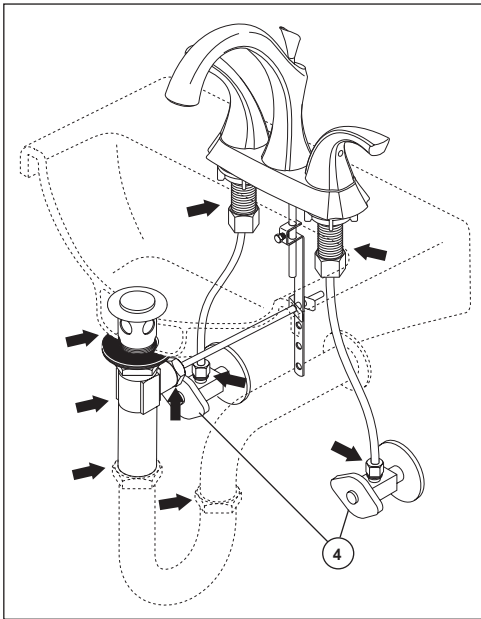
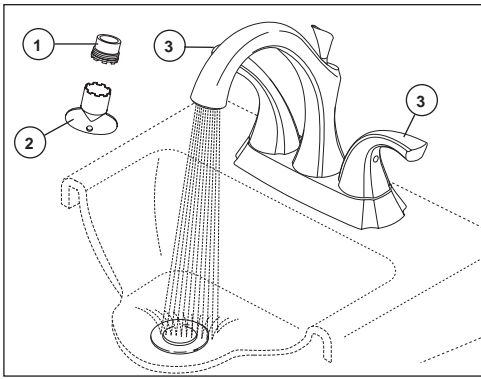
**3**

Make connections to water lines. Use 1/2" IPS faucet connections (A), or use the supplied coupling nuts (1) with 3/8" O.D. ball-nose risers (B). Brass Craft or Plumbshop supply lines are recommended.

Haga las conexiones a las líneas de agua. Use conexiones de llave IPS de 1/2" (A) o use las tuercas de acoplamiento suministradas (1) con tubos montantes bola-nariz de D.E. de 3/8". Se recomiendan tuberías de suministro Brass Craft ó Plumbshop.

Raccordez les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide. Utilisez des raccords de robinets 1/2 po IPS (A) ou les écrous de raccordement fournis (1) avec tubes-raccords à portée sphérique de 3/8 po d.e. (B). Des conduites d'alimentation Brass Craft ou Plumbshop sont recommandées.



**5**

Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handles (3) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall aerator with wrench.

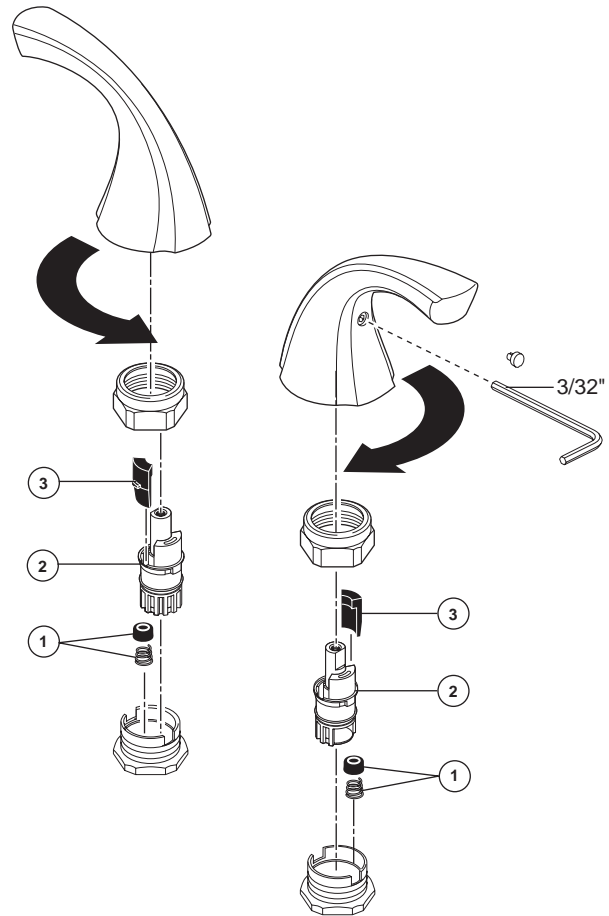
Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not over-tighten.

Quite el aereador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y gire las manijas de la llave (3) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Reemplace el aireador usando la llave de tuercas proporcionada.

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez les poignées (3) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.** Remettez l'aérateur en place en utilisant la clé.

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



#### MAINTENANCE

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—Replace Seats and Springs (1).\*

If leak persists—Shut off water supplies—Replace Stem Unit Assembly (2).\*

\*Install stems (2) and 1/4 turn stops (3) correctly for proper handle rotation.

#### MANTENIMIENTO

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida—Cierre los suministros de agua—Reemplace los Asientos y Resortes (1).\*

Si la filtración persiste—Cierre los suministros de agua — Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2).\*

\*Instale las espigas (2) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (3) correctamente para obtener una rotación debida.

#### ENTRETIEN

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—puis remplacez les sièges et les ressorts (1).\*

Si le robinet fuit encore—coupez l'eau—puis remplacez l'obturateur (2).\*

\*Installer correctement les obturateurs (2) et les butées 1/4 de tour (3) pour que les manettes tournent dans le bon sens.

